

れい わ ねん くまもと じ しん
令和 8 年熊本地震

がい こく
外国からきたみなさんのための

かい
そう だん 会

がいこくじん う い きぎょう かた がいこくじんぎのうじっしゅうきこう にゅうかん そうだん
外国人を受け入れている企業の方は、外国人技能実習機構、入管に相談できます。



だれ 誰かと
はな 話したい…

しごと 仕事や
しゅうにゅう 収入が心配…

しえん せいど 支援制度や
しんせい ほうほう 申請の方法を
し 知りたい…

かね
お金はいりません・もってくるものはありません

- もと せいかつ もと ふあん
・元の生活に戻れるか不安…
- ざいりゅう しかく こうしんきげん
・在留資格の 更新期限がくる。どうすればいい？
- じしん じごと
・地震で仕事がなくなった。どうしたらいい？ など 相談できます。

はな
話せることば：ベトナム語、中国語、英語、ネパール語（予定）、インドネシア語（予定）、
タガログ語（予定）、ミャンマー語（予定）（通訳センターを使うこともあります）

みず さいがい あと ひつよう わた
水や災害の後に必要なものを 渡します。
（なくなったら おわりです）



※AAR Japan提供

や ぶれせんと
「たこ焼き」のプレゼントもあります！



※やつしろ国際協会提供

2026年

10月18日

にちようび



11:00-
13:00

ばしょ：JAやつしろ西部宮農購買センター

熊本県八代市古閑浜町3609



こま 困ったことがあったら
いつでも相談してくださいね

熊本県外国人サポートセンター

080-4275-4489

（月曜日-金曜日）8:30-17:00

主催：熊本県、熊本県国際協会

協力：八代市、やつしろ国際協会、福岡出入国在留管理局、総務省熊本行政評価事務所、
熊本県行政書士会、熊本中央法律事務所、（一社）熊本県賃貸住宅経営者協会、
コムスタカ、AAR Japan、熊本県外国人コミュニティのみなさま



HP



LINE



Facebook

Kumamoto Earthquake Consultation Desk

For foreigners living in Kumamoto.

For companies that hire foreigners, consultation about the Foreign technical intern program with the Immigration Bureau will also be available.



FREE of charge, no preparation is required.

- I'm worried about whether I'll be able to go back to my old life
 - My visa renewal period is coming soon, what should I do?
 - Due to the earthquake I lost my job, what should I do?
- And any other concern you may have.

Supported languages : Vietnamese, Chinese, English, Nepalese, Indonesian, Tagalog and Burmese. (A translation center is available for other languages)

We will distribute water, as well as other emergency supplies (limited stocks)



※Provided by ARR JAPAN

There will also be a takoyaki (octopus ball) giveaway!



*Provided by Yatsushiro International Association

2026

SUNDAY

October 18th

11:00-
13:00

JA Yatsushiro Seibu Farming & Purchasing Center

3609 Koga-hama-machi, Yatsushiro City, Kumamoto



If you ever have any problems, please feel free to call anytime.

Kumamoto Support Center
For Foreign Residents

080-4275-4489

(Mon-Fri) 8:30-17:00



HP



LINE



Facebook

熊本地震咨询台

适用于居住在熊本的外国人

对于雇用外国人的公司，还可以咨询移民局的外国技术实习生项目相关事宜



完全免费，无需任何准备

- 我担心自己是否还能回到以前的生活。
 - 我的签证续签期快到了，我该怎么办？
 - 由于地震我失去了工作，我该怎么办？
- 以及您可能有的任何其他疑问。

支持的语言：越南语、中文、英语、尼泊尔语、印尼语
他加禄语和缅甸语。
(另有翻译中心可提供其他语言服务)

我们将分发饮用水以及其他应急物资（数量有限）。



现场还会赠送章鱼烧！



※由 ARR JAPAN 提供

*由八代国际协会提供

2026

10月18日

星期日

11:00-
13:00

JA八代西部农业及采购中心

熊本县八代市古闲滨町3609号



如果您遇到任何问题，请随时致电。

熊本外国居民支援中心

080-4275-4489

(周一至周五) 8:30-17:00



惠普



线



Facebook

中国語

ကုမ္ပဏီ ငလျင် အတိုင်ပင်ခံ

ကုမ္ပဏီတို့တွင် နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက်။

နိုင်ငံခြားသားများကို ငှားရမ်းသည့် ကုမ္ပဏီများအတွက်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဗျူရိုနှင့် နိုင်ငံခြားနည်းပညာ အလုပ်သင်အစီအစဉ်နှင့်ပတ်သက်၍ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးခြင်းကိုလည်း ရရှိနိုင်ပါသည်။



စကားပြောဖို့ တွစ်ယောက်ယောက် လိုအပ်နေတယ်...

ငါ့အလုပ်နဲ့ ငါ့လစာအတွက် ငါစိတ်ပူနေတယ်...

အကူအညီပေးရေးစနစ်နဲ့ ဘယ်လိုလျှောက်ထားရမလဲဆိုတာ သိချင်ပါတယ်...

အခမဲ့၊ ပြင်ဆင်မှုမလိုအပ်ပါ။

အရင်ဘဝကို ပြန်သွားနိုင်ပါ့မလားလို့ စိတ်ပူနေတယ်။ • မိမိသက်တမ်းတိုးချိန်နီးပြီဆိုတော့ ဘာလုပ်သင့်လဲ။
ငလျင်ကြောင့် အလုပ်ပြုတ်သွားတယ်၊ ဘာလုပ်သင့်လဲ။

နှင့် အခြားစိုးရိမ်ပူပန်မှုများ ရှိနိုင်ပါသည်။

ပံ့ပိုးပေးသော ဘာသာစကားများ : မီယက်နမ်၊ တရုတ်၊ အင်္ဂလိပ်၊ နီပေါ၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ တဂါလော့ဂ် နှင့် ဗမာဘာသာစကား။

(အခြားဘာသာစကားများအတွက် ဘာသာပြန်ဌာနတစ်ခု ရရှိနိုင်ပါသည်)

ရေအပြင် အခြားအရေးပေါ်ထောက်ပံ့ရေး ပစ္စည်းများကိုလည်း ဖြန့်ဝေပေးပါမည် (ကိုနပ်စည်းအကန့်အသတ်ရှိသည်)



takoyaki (ရေဘဝဲဘောလုံး) လက်ဆောင်ပေးမယ့် အစီအစဉ်လည်း ရှိပါသေးတယ်!



※ARR ဂျပန်မှ ပံ့ပိုးပေးသည်

*Yatsushiro အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအသင်းမှ ပံ့ပိုးပေးသည်

၂၀၂၆

အောက်တိုဘာလ ၁၈ ရက်

တနင်္ဂနွေနေ့

၁၁:၀၀-

၁၃:၀၀

JA Yatsushiro Seibu စိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဝယ်ယူရေးစင်တာ

Kumamoto ခရိုင်၊ Yatsushiro မြို့၊ Koga-hama-machi 3609



ပြဿနာတစ်စုံတစ်ရာရှိပါက အချိန်မရွေး ဖုန်းဆက်မေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

နိုင်ငံခြားသားများအတွက် ကုမ္ပဏီတို့ အထောက်အပံ့စင်တာ

၀၈၀-၄၂၇၅-၄၄၈၉

(တနင်္လာ-သောကြာ) ၈:၃၀-၁၇:၀၀



HP



လိုင်း



ဖေ့စ်ဘွတ်ခ်

ビルマ語 (ミャンマー)



Quầy tư vấn về trận động đất ở Kumamoto

Dành cho người nước ngoài đang sinh sống tại Kumamoto.

Đối với các doanh nghiệp tuyển dụng người nước ngoài, dịch vụ tư vấn về Chương trình Thực tập sinh kỹ thuật nước ngoài do Cục Quản lý Nhập cư cung cấp cũng sẽ được triển khai.

Tôi lo lắng về công việc và mức lương của mình...



Tôi cần ai đó để tâm sự...

Tôi muốn tìm hiểu về hệ thống hỗ trợ và cách nộp đơn...

Hoàn toàn MIỄN PHÍ, không cần chuẩn bị gì cả.

- Tôi lo lắng không biết liệu mình có thể quay trở lại cuộc sống cũ hay không
- Thời hạn gia hạn thị thực của tôi sắp đến rồi, tôi nên làm gì đây?
- Do trận động đất mà tôi đã mất việc, tôi nên làm gì bây giờ?

Và bất kỳ lo ngại nào khác mà quý vị có thể có.

Các ngôn ngữ được hỗ trợ: Tiếng Việt, tiếng Trung, tiếng Anh, tiếng Nepal, tiếng Indonesia, tiếng Tagalog và tiếng Miến Điện. (Có trung tâm dịch thuật cho các ngôn ngữ khác)

Chúng tôi sẽ phân phát nước uống và các nhu yếu phẩm khẩn cấp khác (số lượng có hạn).



Sẽ có chương trình tặng takoyaki (bánh bạch tuộc) miễn phí!



※Cung cấp bởi ARR JAPAN

*Cung cấp bởi Hiệp hội Quốc tế Yatsushiro

2026

SUNDAY 11:00-

Ngày 18 tháng 10 13:00

Trung tâm Nông nghiệp & Mua sắm
JA Yatsushiro Seibu

3609 Koga-hama-machi, Thành phố Yatsushiro, Tỉnh Kumamoto



Nếu bạn gặp bất kỳ vấn đề nào, xin vui lòng gọi cho chúng tôi bất cứ lúc nào.

Trung tâm Hỗ trợ Người nước ngoài tại Kumamoto

080-4275-4489

(Mon-Fri) 8:30-17:00



HP



LINE



Facebook

ベトナム語

Meja Konsultasi Gempa Kumamoto

Bagi warga asing yang tinggal di
Kumamoto.

Bagi perusahaan yang mempekerjakan warga negara asing, layanan konsultasi mengenai Program Magang Teknis Asing dengan Kantor Imigrasi juga akan tersedia.

Aku khawatir soal
pekerjaanku dan
gajiku...



Aku butuh
orang buat
diajak
ngobrol...

Saya ingin
mengetahui tentang
sistem bantuan
tersebut dan cara
mendaftar...

GRATIS, tidak perlu persiapan apa pun.

- Aku khawatir apakah aku bisa kembali ke kehidupan lamaku
- Waktu perpanjangan visa saya sebentar lagi tiba, apa yang harus saya lakukan?
- Akibat gempa bumi, saya kehilangan pekerjaan. Apa yang harus saya lakukan?

Dan segala kekhawatiran lain yang mungkin Anda miliki.

Bahasa yang didukung: Bahasa Vietnam, Bahasa Mandarin, Bahasa Inggris, Bahasa Nepal, Bahasa Indonesia, Bahasa Tagalog, dan Bahasa Burma. (Tersedia pusat penerjemahan untuk bahasa-bahasa lain)

Kami akan mendistribusikan air,
serta perlengkapan darurat
lainnya (stok terbatas).



Akan ada juga pembagian
takoyaki (bola gurita) gratis!



※Disediakan oleh ARR JAPAN

*Disediakan oleh Asosiasi Internasional Yatsushiro

2026
18 Oktober

SUNDAY 11:00-
13:00

Pusat Pertanian & Pembelian
JA Yatsushiro Seibu

3609 Koga-hama-machi, Kota Yatsushiro, Prefektur Kumamoto



Jika Anda mengalami masalah
apa pun,
silakan hubungi kami kapan saja.

Pusat Dukungan bagi
Penduduk Asing di Kumamoto

080-4275-4489

(Mon-Fri) 8:30-17:00



HP



LINE



Facebook

インドネシア語

कुमामोतो भूकम्प परामर्श कक्ष

कुमामोतोमा बसोबास गर्ने विदेशीहरूका लागि।

विदेशीहरूलाई रोजगारी दिने कम्पनीहरूका लागि, अध्यागमन ब्यूरोसँग विदेशी प्राविधिक प्रशिक्षार्थी कार्यक्रमबारे परामर्श पनि उपलब्ध हुनेछ।

म आफ्नो काम र
तलबबारे चिन्तित छु...



मसँग कुरा गर्ने
कोही चाहिन्छ...

म सहायता प्रणाली र
आवेदन दिने तरिकाबारे
जान्न चाहन्छु...

निःशुल्क, कुनै तयारी आवश्यक छैन।

- म पुरानो जीवनमा फर्कन सकिन्छ कि सकिँदैन भनेर चिन्तित छु
- मेरो भिसा नवीकरण गर्ने समय नजिकिँदै छ, मैले के गर्नुपर्छ?
- भूकम्पका कारण मैले जागिर गुमाएँ, मैले के गर्नुपर्छ?

तपाईंलाई भएका अन्य कुनै पनि चिन्ताहरू।

समर्थित भाषाहरू: Vietnamese, Chinese, English, Nepalese, Indonesian,
Tagalog and Burmese. (अन्य भाषाहरूका लागि अनुवाद केन्द्र उपलब्ध छ)

हामी पानी वितरण गर्नेछौं, साथै अन्य
आपतकालीन आपूर्तिहरू (सीमित स्टक)



त्यहाँ ताकोयाकी (अक्टोपस बल)
उपहार पनि हुनेछ!



※एआरआर जापान द्वारा प्रदान गरिएको

*यत्सुशिरो अन्तर्राष्ट्रिय संघ द्वारा प्रदान गरिएको

2026

आइतबार

11:00-
13:00

अक्टोबर १८

JA Yatsushiro Seibu कृषि तथा खरिद केन्द्र

कुमामोतो प्रिफेक्चर, यत्सुशिरो शहर, कोगा-हामा-माची ३६०९



यदि तपाईंलाई कुनै समस्या परेमा,
कुनै पनि बेला फोन गर्न नहिचकिचाउनुहोस्।

विदेशी बासिन्दाहरूका लागि
कुमामोतो सहयोग केन्द्र

080-4275-4489

(Mon-Fri) 8:30-17:00



HP



LINE



Facebook

नेपाल्लु



Desk para sa Konsultasyon tungkol sa Pagyanig ng Lupa sa Kumamoto

Para sa mga dayuhang nakatira sa
Kumamoto.

Para sa mga kumpanyang kumukuha ng mga dayuhan, magagamit din ang konsultasyon tungkol sa Foreign technical intern program sa Immigration Bureau.



Kailangan kong
makakausap...

Nag-aalala ako
tungkol sa aking
trabaho at sahod...

Nais kong malaman
ang tungkol sa
sistema ng tulong
at kung paano
mag-apply...

LIBRE ito at walang paghahanda na kailangan.

- Nag-aalala ako kung makababalik pa ako sa dati kong pamumuhay
- Malapit na ang panahon ng pag-renew ng aking visa, ano ang dapat kong gawin?
- Dahil sa lindol, nawalan ako ng trabaho. Ano ang dapat kong gawin?

Maaari rin kayong sumangguni tungkol sa iba pang alalahanin.

Mga sinusuportahang wika: Vietnamese, Chinese, English, Nepali, Indonesian, Tagalog at Burmese.

(May translation center para sa iba pang wika)

Mamamahagi kami ng tubig, pati na rin ng iba pang mga suplay pang-emerhensya (limitado ang stock)



Magkakaroon din ng giveaway na takoyaki (bola ng pugita)!



※Ibinigay ng ARR JAPAN

*Ibinigay ng Yatsushiro International Association

2026

LINGGO

October 18th

11:00-
13:00

Sentro ng Agrikultura at Pagbili ng
JA Yatsushiro Seibu

3609 Koga-hama-machi, Lungsod ng Yatsushiro, Kumamoto



Kung may problema kayo,
mangyaring tumawag anumang
oras.

Kumamoto Support Center
For Foreign Residents

080-4275-4489

(Mon-Fri) 8:30-17:00



HP



LINE



Facebook

タガログ語 (フィリピン)